

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / SZERDA / AUGUSZTUS 21

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 188. SZÁM

Ezer év

Eseményeket érlelő és eseményeket temető történelmi távlatából idézzük a mai napon Szent István idők viharai-val dacoló, minden nemzedéket túlélő nagy szellemét. Nem az első magyar király emlékét, hanem a zseniális államalkotó emberi nagyságokon túlnőtt hatalmas szellemét idézzük, nyomorúságos, életharcokban elfáradt kései utódai. A zseniális államalkotót, aki látónoki ihletéssel ismerte fel rendeltetését a népeknek, melyek királyának lenni megadatott nékie. Mert nem véletlenek sajátos játékaiból fakadtak ténykedései, nem találgatások, próbálgató kísérletezések voltak cselekedetei, hanem az isteni kegyelem különös malasztjával megáldott, kiválasztott nagy ember tettei, amelyekkel példát mutató kortársainak és tanít ma is, ezer esztendő elmúltával. Tanításai nevesztették el időszerejüküket, mert nem egy napnak, nem egy kornak szólt megalkodása, hanem az idők évezredes folyamatainak, amíg emberek államok keretei között kényszerülnek élni. És különösen megszívlelendő lenne Szent István élete minden államférfiúnak ma, amikor a természetes fejlődés gyors iramában, a mesterségesen erőszakolt evolúció örületes forgatagában sok minden reccseg és ropog, amit emberesportok korhadtnak, elavultnak mondanak és lerombolni akarnak. Hiányzik a minden államok talpköve, a tiszta erkölcs és igazság. Szerte a világon tombol a vak gyűlölet, a vad elkéseregés, a forrongó elégedetlenség, a féktelen irigység, sanda féltékenység és a szenvedélyek viharos áradata. Nemzeti üzereket látunk mindenfelé államférfiak helyett és érvényesülni akaró politikusokat komoly hazafiak helyett. Hol vagy István király? — kiáltunk fel az egyházi dalnokkal kétségbeesésén saját szomorú sorsunknak. Hol van Szent István bölcsesége, előrelátása, államalkotó és államfentartó koncepciója? Hol van tisztasága, igazságszeretete, becsületes, önzetlen tettekrekesége? Idézzük szellemét a nagy államférfiúnak, akihez fogható keveset találunk a történelemben, ha egyáltalán találhatunk. Mert mások királyok voltak máskor is és másutt is, nagy hadvezérek, ellenszűző, ellenekeztető, nevüknek és nemzetüknek hirt és fényt kölcsönző, területeket hódító hadvezéreket minden nemzet történelme felmutathat, de olyan férfiut, akiben a szent élet minden erényei az államférfiú minden tökéletességével Szent Istvánhoz hasonlóan párosultak volna, nem termelt ki magából egyetlen más kor és egyetlen más nemzet sem. Ezért jogos kettős büszkeségünk nekünk ma-

gyaroknak, hogy az isteni sors a magyarság soraiból emelte ki minden időknek ezt a legzseniálisabb és évszázadok után is modern fejedelmét Szent Istvánt. Szent Istvánt, akihez kisebbségi szorongatottságunkban még mélységesebb fohászodással könyörögünk, mint a felőlünk elmúlt többségi nemzeti létünk ragyogóan napsugaras

idejében, hogy évszázadokat és államhatárokat átfogó szelleme hassa át a világ összes államférfiit, szálja meg a mi államférfiaink gondolkodását, szívét és lelkét is elsősorban, hogy igazság tétessék mindenkinek és az igazság napjának sugarait ne vonják el tőlünk sem csak azért, mert magyarok vagyunk. Magyarok vagyunk és ma-

gyarok akarunk maradni mindannyian, Szent István szellemének kései hódolói. Magyarok és embertársainknak igaz embertársai, nemcsak egyenlő kötelességekkel, hanem egyenlő jogokkal is. Ezer év eseményeket teremtő és eseményeket temető történelmi távlatából így idézzük a mai napon Szent István dicső szellemét.

A franciák viccelnek a németekkel a Rajna-vidék kiűritéséről és Briand nem mer komolyan nyilatkozni

Hága, augusztus 19.

Stresemann (tegnap délelőtt Briand francia miniszterelnökkel tárgyalt, amikor is a Rajna-vidék kiűritése került szóba. Beavatott körökben úgy tudják, hogy Briand ravaszodik és bizonyos matematikai formulához ragaszkodik, amely szerint a harmadik rajna-vidéki zóna kiűritésére csak a Young-tervezet életbelépését követő nyolc hónap múlva kerül a sor. Eszerint a harmadik zónát 1930.

év június és szeptember hónapjai között űritik ki aszerint, hogy a Young-egyezmény mikor lép életbe. A franciák hangoztatják, ha Briand pontos dátumot mondana a Young-egyezmény nélkül, akkor Párisban azonnal megbuktatnák. A németek ezzel szemben kiemelik, hogy a francia belpolitikai helyzet nem lehet jogalap a jogos német kívánságok elodázására. Tegnap délben egyébként szenzációs fordulat állott be a Rajna-vidék har-

madik zónájának kiűritése kérdésében. A belgák ugyanis kijelentették, hogy a második Rajna-zónának szeptember 15-én bekövetkezendő kiűritése után a belga csapatokat a harmadik Rajna-zónának az angoloktól szeptember tizenötödikén elhagyott részébe teszik át. Az angolok által kiűritendő zónának tehát a belgák által való újabb megszállását nyilván francia beavatkozásnak tulajdonítják.

Vissza kell csinálni azt, amit Temesvárott a városházán évek előtt nagybölcseknél elrontottak

Temesvár, augusztus 20.

Néhány éve annak, hogy Temesvár város vezetősége feleslegesnek mondotta a Városi Takarékpénztárt, amely a régi Magyarországon a legelső közül való alakulás volt és üzleti szempontból megfelelőbbnek tartotta annak a Timisiana Takarékpénztár felvásárlását. A fúzió létrejött és most az a helyzet állott elő, hogy Temesvár város jelenlegi vezetősége egy közszégi bank létesítésével foglalkozik. Az a nevétséges szituáció támadt, hogy a város birtokában levő takarékpénztárt megszüntették és évek múlva ismét belátták, hogy a közszégi bankra szükség van. Napok előtt bukaresti jelentés alapján megírtuk, hogy a belügyminiszterium a Lysmann nevű külföldi bankáresport bevonásával az erdélyi és bánági városok ugynevezett közszégi takarékpénztárát kívánja létesíteni. A közszégi takarékpénztár megalakulása után az erdélyi és bánági városok ettől kapnának városrendészeti célokra nagyobb kölcsönt. Az előzetes terv szerint Temesvárnak nyolcszáz millió lei kölcsön jutna. Ebben az ügyben Craciun György dr. polgármester a következőket jelentette ki:

— Temesvár városa a községek bankjának alakulásában semmi körülmények között nem vesz részt és kölcsönt nem is igényel.

A nemzetközi pénzpiac helyzete ma nem kedvező és a város csak drága pénzen szerezhet magának kölcsönt. Amíg a jóvátételi kérdés elintézésével a nemzetközi pénzpiacra könnyebbülés nem áll elő, Temesvár városa számára a kölcsön nem lehet aktuális.

Középitkezéseinket egyelőre fokozatosan saját erőnkkel építjük fel.

A polgármester nyilatkozata határozott állásfoglalás a tervezett központi közszégi takarékpénztár ellen. Azonban a város vezetőségéhez közelálló helyen komolyan beszélnek arról, hogy az új közigazgatási törvény életbelépése után az újonnan megalakuló városi nyitányos elvé terjesztik a temesvári városi takarékpénztár felállításának tervét. Az indokok, amelyek egy ilyen közszégi bank felállítását mellett szólnak kézenfekvők. Az új közszégi bank Temesvár városa tulajdonát képező vállalatok komercializálásában állana segítségére. Az új banknak forgalmát tulajdonképpen a nagyjövedel-

mű városi vállalatok adják. A tervek szerint az összes városi vállalatok készpénzeiket a közszégi bankban helyeznék el.

Ma az a helyzet, hogy a városi vállalatok pénztáiraiban olykor negyvenötven millió lei hever kamatoztatlanul. Ehhez járul még a város tulajdonát képező ötven millió lei költségvetési felesleg, amely két százalékos kamatozás mellett a központi letétpénztárban fekszik.

Szóval a városi takarékpénztár megalakulása első pillanatában már minden részvényjegyzés nélkül közel száz millió lei készpénz rendelkezhetnék. Ettől eltekintve a városi bank meg mászt célt is szolgálna, mert Temesvár város polgárságának jutányos kamatláb mellett nyújtana pénzt és ezért ennek a banknak megalakítása a közjó szempontjából is kívánatos.

Eddig szólnak a megbízhatónak mutakozó információk és valószínű, hogy az új közszégi bank már a jövő év elején megkezd működését. És most felmerül a kérdés, miért kellett akkor a bevált Városi Takarékpénztárt befejeztetni? Városi érdekből semmi esetre sem.

A siron tul tartó hűség

megrázó példáját adta Benedek Eleknek, aki a nagy mesemondó agonizálása közben megmérgezte magát és követle férjét a halálba

Temesvár, augusztus 20.

A nagy magyar mesemondó, aki hetven év terhével roskadozó vállain gyermeki kedéllyel, ifju lelkesedéssel szolgált a magyar irodalomnak, meghalt. Gyásza ez nemcsak a romániai, hanem az egész magyarságnak, melynek törhetetlen hitű, örökké bizakodó lantosa volt. Pósa Lajossal ő teremtette meg tulajdonképpen a magyar gyermekirodalmat, amiről mintegy százötven kötetnyi munkája tanuskodik. Hetven éves korában is még a legbájosabb gyermekmeséket írta, de foglalkozott a nagyok irodalmával is. Összeköttetései, multja, legszebb férfiévei Budapesthez kötődtek, de azt az imperiumváltozás után sem hagyta el szűkebb hazáját, hanem eljött kisebbségi magyarnak Erdélybe. Munkássága még életében az irodalomé lett. Halálával mérhetetlen veszteség érte ezt a magyar irodalmat.

Benedek Elek 1859 szeptember 30-án született az udvarhelymegyei Kisbácsonban. Középiskoláit az udvarhelyi kollegiumban végezte, a budapesti egyetemen tanárnak készült, majd újságíró lett. Több napi- és hetilap szerkesztésében dolgozott. Írói munkásságának eredménye százötven kötet könyv, nagyrészt ifjúsági művek. Főbb művei: Testamentum, Nagy magyarok élete, Szív könyve, Katalin Huszár Anna, Magyar mese és mondavilág stb. Csaknem minden könyve több kiadást ért. Az imperiumváltozás óta Kisbácsonban élt és szerkesztette az utódállamokban erősen elterjedt Cimborá című gyermekújságot. Élénk kapcsolatot tartott fenn a fiatal erdélyi irodalommal, különösen annak „székely” szárnyával, mellyel több ízben fáradságos felolvasó körutakat is tett.

Benedek Eleket munka közben íróasztalánál érte utol a halál. Színtelenül dolgozó agyában megpattant egy ér és agyvérzés következtében hunyt el. Temetése, melyen az egész erdélyi irodalmi világ képviselteti magát, Kisbácsonban lesz holnap délután.

Benedek Elek halála megrázó példáját váltotta ki a siron tul tartó hitvesi hűségnek. Meghalt Benedek Elek és alig néhány órára rá megszűnt élni felesége is. Az asszony nagymennyiségű mérget vett be és követte urát a halálba. Benedek Eleknek megérezte, hogy férje katasztrófális végű lesz és ezért még szombaton éjszaka kiment a kertbe, ahol egy kis patak partján kilenc darab veronál pasztillát vett be. Ezt a tekintélyes mennyiségű mérget az asszony már régóta rejtegette mert a házastársak, akik kimondhatatlan rajongással szerették egymást még régebben megfogadták, hogy egyik sem fogja túlélni a másikat. Amikor az asszony látta férje halálos vívódását, a kertben észrevétlenül bevette a veronált.

A mérge hatása rövidesen jelentkezett. Benedeknek bizonytalan lépésekkel bevászorgott férje betegszobájába, ahol utolsó könnyes pillan-

tással elbucuzott urától, megcsókolta annak ősz fejét, azután saját szobájába vonult vissza. A hatalmas mérge rövidesen megtette hatását és Benedeknek mélyen elaludt. A család tagjai kétségbeesetten álltak körül nyugvóhelyét, amelyen halálos álomba merülve feküdt, mert a gyermekek tudtak arról, hogy a szülők milyen határtalan rajongással szerették egy-

mást. Mindent elkövettek, hogy anyjukat eszméletre térítsék, de a kilenc veronál pasztilla hatása erősebb volt, mint az orvosok és a család kétségbeesett erőfeszítése. Benedeknek a halálos álomból nem tért többet eszméletre és tegnap reggel félkilenc óra körül örökre elaludt. Férje ekkor már szintén halott volt. Együtt temetik őket.

Harc a mozi körül

A miniszter a városok mozimonopóliumát el fogja ismerni

Temesvár, augusztus 20.

A legfelső semmitőszék ítéletileg megállapította már, hogy Temesvár városának nincsen joga a mozimonopóliumhoz, de ennek ellenére még mindig az a helyzet, hogy a város ragaszkodik ezen jogához. Arad város esete újabb tápot adott ehhez a ragaszkodáshoz. Arad város vezetősége ugyan s bevonta a magánmozik játszási engedélyét és szeptember elsejével három városi mozit nyit ki. Ujabbban egy mozi maágvállalkozó és a város között ismét konfliktus tört ki. Néhány hónap előtt közölte a Déli Hírlap, hogy a Társadalmi Erők Egyesülése című bukaresti egyesület kongresszist kapott Temesvárott létesítendő mozira. A társaság jótékony célt szolgál és a temesvári mozi jövedelmét

erre fordítaná. Temesvár városa azonban megtagadta a társaság részére a helyhatósági engedély kiadását. Ezt a határozatot az érdekeltek a belügyminiszterhez felebbezték meg. Vaida Sándor dr. belügyminiszter személyes intézkedésére tegnap Goma Pál belügyi vezérfelügyelőt küldötte Temesvárra, aki megvizsgálja a mozimonopólium ügyében teremtett helyzetet és részletes jelentést tesz a belügyminiszternek. A temesvári városok ugyan úgy tudják, hogy a belügyminiszter a sok közbenjárás elkerülése végett a városok mozimonopóliuma mellett foglal állást és az erdélyi városok akciót kezdenek, hogy a kultuszminiszterium az összes magánmozik kongresszistát vonja be. Valószínű, hogy ebben a jogi kérdésben a semmitőszék mondja ki az utolsó szót.

Izgalmas jelenetek

egész sora játszódott le a gyárvárosi strandon

Temesvár, augusztus 20.

Karácsonyi János népiskolai igazgató-tanító, fiával, a tizenhét éves Karácsonyi Istvánnal a strandon fürdött. Fürdés közben versenyzést rendezett apa a fiával. A cél a tulsó part elérése volt. Karácsonyi János már majdnem elérte a tulsó partot, amikor hirtelen szivgöresöt kapott és a víz alá merült. Fia látva apjának veszedelmes helyzetét, megkötöszerezte erejét és segítségére sietett apjának. Emberfeletti küzdelem után a tulsó partra is vonszolta. A mentők első segélyben részesítették Karácsonyi Jánost és a gyárvárosi Bega-balsor alatti lakására szállították.

Nem sokkal később Zanker Samu dr. orvos Jolán és Klára nevű leányai az ugródeszka mellett lubickoltak, amikor Zanker Jolán, aki Köpf Kalmán dr. nyugalmazott pénzügyi taná-

csos felesége, hirtelen elmerült a habokban. Huga segítségére sietett, azonban a fuldokló nővére őt is magával rántotta. A rómes jelenetnek tanuja volt Juhl Mór dr. Lloyd-sori orvos is, aki a két fuldokló segítségére ment. A két nőnek a vízből való kihuzása neki sem sikerült és a legválságosabb pillanatban a vízbe ugrott Rózsa budapesti egyetemi hallgató. Az ő segítségével sikerült végre Juhl dr.-nak a két nőt partra menteni.

A strand háta mögött ezalatt Jonescu Miklós husz éves fiatalember fürdés közben a Bega kézepén göresöt kapott és a víz alá merült. Fischer Miklós városi tisztviselő, aki Jonescu közelében esónakázott, a vízbe ugrott és a partra vonszolta. Fischer Miklósnak ez már a negyedik életmentési esete.

Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

MAKULATURA

Cím a kiadóban.

VIASZOSVÁSZON
ASZTALTERITOK

60/100 Lei 60—
80/115 „ 92—
85/115 „ 130—

HAAS LIPÓT

Linóleum- és Szőnyegáruház
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 5

Kártyázás

amely késeléssel
végződik

Temesvár, augusztus 20.

Véres verekedés történt vasárnap éjjel a józsefvárosi Fröbi-utcán levő Götze-féle vendéglőben. Kunst János erzsébetvárosi lakos betért a korezmába egy pohár borra és iddoggálás közben megismerkedett Pollák Géza volt soffőrrel, aki már több ízben volt büntetve hamiskártyázás miatt. Pollák Géza csakhamar kártyázni hívta Kunst Jánost, aki csak akkor vette észre, hogy hamiskártyával ült le játszani, amikor az már elnyerte több ezer leit kitevő készpénzt. Kunst János követelni kezdte a pénzt, a szóváltásból csakhamar verekedés támadt. A dulakodás hevében Kunst János kikapta kését és megszurta Pollák Gézát, aki ajultan esett össze. A mentők első segélyben részesítették Pollákot és a kórházba szállították. A verekedés ügyében a rendőrség megindította a nyomozást.

Szt. Gellért

Gyógyfürdő és
Szálló Budapest

47C-os radiumos gyógyforrások.
Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámzó vízű nyári uszoda.

Elsőrangú szálló
a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

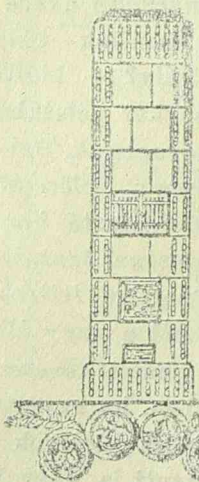
GUNDEL nagyhirű konyhája.
Egyágyas szobák 6—12 P.-ig.
Kétágyas 12—22 P.-ig.

Nagy vizum és utazási kedvezmény.

Pucher András

Cserépkályahagyár

Timisoara-Iosefin
Strada I. C. Bratianu No. 6
Józsefváros, Uri-utca



Állandó nagy raktár
Cserépkályák és kandallók
Tűzhely és helyiségmelegítők
Fehér és különböző színű az-
nekben
Fayence-falburkolati lapok
Keramik-padlólapok
Chamottetégla és 2358 Chamottetégla



Négy nap alatt léghajón olyan utat tettek meg, melyhez tengeri gőzösnön negyvenkét nap volt szükséges

Temesvár, augusztus 20.

A Zeppelin léghajó, amely csütörtökön reggel indult el Friedrichshafenből világtörést utjának második szakaszára, középeurópai időszámítás szerint hétfőn reggel öt óra huszonhét perckor megérkezett Tókió fölé. A léghajó utjának utolsó ezer kilométerét kedvezőtlen időjárási viszonyok között tette meg, mert állandóan sűrű köd vette körül. Ezért a japán hatóságok beleegyezésével, melyet rádió útján kapott meg, vasárnap hajnalban kénytelen volt megváltoztatni utirányát. A léghajó motorjai nagyszerűen működtek úgy, hogy utjának kezdetétől fogva megtarthatta az óránkénti 90-100 kilométer sebességet.

Reggel három órakor a Zeppelin már csak kétszáz kilométerre volt Tókiótól.

A japán főváros közelében levő katonai repülőtérre erre négy repülőgép indult a léghajó fogadtatására.

A lakosság már vasárnap este ezrelve lepte el a repülőteret, hogy jelen legyen a Zeppelin kikötésénél. Európai időszámítás szerint reggel négy óra tájban tűnt fel a léghajó Tókió előtt és három nagy kört írt le a japán főváros fölött. Ezután nagy sebességgel a hetvenöt kilométernyi távolságra fekvő repülőtér felé indult.

A zuhogó eső ellenére is ezren és ezren várták a léghajó érkezését és amikor a föld felé közeledett az emberek lelkes üdvözléssel és lendők lobogtatásával üdvözölték az Amerikából elindult utasokat.

A japán hatóságok minden előkészítést megtettek, hogy a Zeppelin kikötése simán menjen végbe. Négyszáz katonai állott rendelkezésre, akik az előzetesen tartott próbák után nagyszerűen végezték munkájukat. A Zeppelint az embertömeg lelkes óvációja közepette a hangárba vontatták. Elsőnek Eckener dr., a léghajó parancsnoka hagyta el a parancsnoki kabinot, mire japán szokás szerint sült gesztenyével és borral kínálta meg. Eckener német nyelven mondott köszönetet a fogadtatásért és beszédét nyomban tolmácsolták japán nyelven a közönségnek. Utána Eckener, a léghajó személyzete és az utasok különváltak mentek Tókióba.

Tegnap délután a japán császár is kihallgatáson fogadta Eckenerét. A

japán sajtó lelkes cikkekben ünnepli a léghajó parancsnokát és annak személyzetét.

Megállapítja, hogy Friedrichshafenből Szibéria keleti partjáiig a léghajó nem egészen négy nap alatt tette meg az utat. A japán sajtó egyébként megcafolja azt a hírt, mintha a léghajót a japán hadügyi kormány akarná megszerezni. Eckener kijelentette, hogy csütörtökig szándékozik Tókióban maradni és azután megkezdni utjának harmadik részét, amely a japán fővárostól Los Angelesig terjed. Ezen tervén csak akkor változtat, ha a légköri viszonyok a Zeppelin további útjára nem volnának kedvezőek.

A francia sajtó is foglalkozik a Zeppelinnel.

pelin sikeres útjával. Egyes lapok megállapítják, hogy

különösen kereskedelmi szempontból óriási jelentőségű az a körülmény, hogy olyan utat, amelyet eddig hajón negyvenkét nap alatt tettek meg, négy nap alatt bonyolítható le.

A cikkek hangjából kitetszik a francia féltékenység a német eredményes munkával szemben, mert megállapítják, hogy egyelőre a Zeppelinnel való utazásnak inkább sport-, mint gyakorlati jelentősége van. Újabb jelentés szerint a Zeppelin utasainak hangulata mindvégig jó volt és valamennyien nagyszerűen bírták az utazás fáradalmait.

A volt külügyminisztert is becsapta egy szélhámós, akinek letartóztatását kéri a temesvári ügyészség

Temesvár, augusztus 20.

Gold Harry, a Temesvárott jölmert nemzetközi szélhámós ellen beadott büntető feljelentés foglalkoztatja tegnap a temesvári ügyészséget és a vizsgálóbíró. Részletesen megírta hónapok előtt a Déli Hírlap, hogy ez év elején megjelent egy Gold Harry nevű bukaresti fiatalember, aki nagyszerű összeköttetésekre hivatkozva kiadta egy temesvári hivatalnok utlevelét, abba a saját fényképét ragasztotta és előbb Jugoszláviába, onnan Olaszországba utazott. Külföldi utjáról visszatért Temesvárra, itt feleségétől elrabolta gyermekét és eltűnt. A hatóságok különböző szélhámósok miatt Konstancaiban tartóztatták le és akkor kiderült az is, hogy társával együtt kompromittáló diplomáciai iratokat gyártottak és többek között egy ilyen hamisítványt Duce volt liberális külügyminiszternek is eladtak. Gold Harryt azonban Bukarestben szabadon engedték, utóbb kibékült felelőségével, aki erre visszavonta a temesvári ügyészségen férje ellen beadott feljelentést. Többi Temesvárott elkövetett üzemeltetési miatt azonban a temesvári ügyészség folytatta a nyomozást és Gold Harrynak Bukarestből való elővezetését és azonnali letartóztatását kérte. Ezt az ügyészi kérelmet Saffireseu Demeter vizsgálóbíró elutasította. Az elutasító határozatot az ügyészség a temesvári törvényszékhez felebbezte meg és ott kéri Gold Harry letartóztatását. A törvényszék még ezen a héten dönt ebben a kérdésben.

tokat gyártottak és többek között egy ilyen hamisítványt Duce volt liberális külügyminiszternek is eladtak. Gold Harryt azonban Bukarestben szabadon engedték, utóbb kibékült felelőségével, aki erre visszavonta a temesvári ügyészségen férje ellen beadott feljelentést. Többi Temesvárott elkövetett üzemeltetési miatt azonban a temesvári ügyészség folytatta a nyomozást és Gold Harrynak Bukarestből való elővezetését és azonnali letartóztatását kérte. Ezt az ügyészi kérelmet Saffireseu Demeter vizsgálóbíró elutasította. Az elutasító határozatot az ügyészség a temesvári törvényszékhez felebbezte meg és ott kéri Gold Harry letartóztatását. A törvényszék még ezen a héten dönt ebben a kérdésben.

Egész Bánság résztvett a resicai önkéntes tűzoltók jubileumi ünnepségén

Resica, augusztus 20.

Impozáns keretek között ünnepelte a Resicai Önkéntes Tűzoltóegyesület fennállásának ötven éves jubileumát, melyet zászlószenteléssel kötött egybe. Már szombaton este a vidékről számban érkeztek a vendégek, kiket Strobl Ferenc parancsnok vezetésével egy bizottság várt az állomáson. A resicai tűzoltók jubileumán megjelentek Karánsebesről Pauek Frigyes polgármester, Inándy György helyettes parancsnok, Zimmer János tűzoltó adjutáns, két tiszti és negyvenkét önkéntes tűzoltó. Lugosról Frühwald László önkéntes tűzoltó főparancsnok, Baeriu János, Lausch Ernő, Sebestyén Tamás tűzoltó tisztek és tizenkét önkéntes tűzoltó. Oravicáról Winkler hoffer Károly parancsnok, Pohl János és Harter Ferenc tisztek, valamint tizenkét önkéntes tűzoltó. A steierdorfi önkéntes tűzoltóságot Sterna d l Ottó parancsnok és huszonhét önkéntes tűzoltó képviselte. Nagyobb küldöttséggel képviselték magukat a rékási, ujkaránsebesi és a

környék önkéntes tűzoltótestületei. Temesvár önkéntes tűzoltóságának képviselőjében Heim Miklós, Scholz Jenő és Mayer Alajos parancsnokok jelentek meg.

A jubileumi ünnepség első része szombaton este játszódott le. Ekkor a resicai tűzoltók a vidéki vendégekkel együtt felvonultak Crenian Eugenia zászlóánya és Milutinovic Kornél jubileumi védnök lakása elé, ahol a Resica-művek zenekara Sykora Ottó, országosan ismert karnagy vezénylete mellett szerezendőt adott elő. Strobl Ferenc pedig üdvözlőbeszédet mondott. Utána a Rotter-féle vendéglőben ismerkedési est volt, amely a legjobb hangulatban telt el. Vasárnap harangzúgás közepette zenés ébresztővel vette kezdetét az ünnepségek sorozata. Délelőtt folyt le a zászlószentelés, amelyet ünnepi istentisztelet keretében Jeremia József dr. lelkes eszközölt, majd a szögbeverés következett. A resicai önkéntes tűzoltók Strobl Ferenc vezetésével gyakorlatokat mutattak be. Délben diszkozyülés volt, amelynek

Hőségben
könnyű bedörzsölés,
le mosás valódi
DIANA
sósorszesszel
hűsit, üdit, frissít.
A valódi DIANA a legerősebb sósorszesszel, tanácsos azért, hogy finom-bőrűek higitva használják.

keretében melegen ünnepelték a még életben levő Kostyak Józsefet, Langer Erasmust, Novak Jánost, Fuchs Károlyt és Renvez Józsefet, akik ötven év előtt résztvettek a Resicai Önkéntes Tűzoltóegyesület alapításában és még ma is aktív tagjai. A közgyűlést bankett követte, amelyen Milutinovic Kornél fősztalgabiró, Crenian Jenő resicai polgármester, Heim Miklós, Kostyak József, Frühwald László mondtak többek között lelkes felköszöntőket. Délután jóslakerült népünnepély volt. Tegnap a vendégek megtekintették a resicai vasműveket, majd haza utaztak.

Betörők és csendőrök elszánt harca

Temesvár, augusztus 20.

Vakmerő betöréssel végződött a szabadfalui bucsu. Az esti szürkületben két betörő behatolt özvegy Héger né lakásába és kötéllel lezárva az utcára nyíló ajtót, a lakásban fosztogatni kezdtek. A betörésre felgyelt Héger né és segítségért kezdett kiabálni. A kiabálásra Marcunescu csendőrmester és Todorov Mihály csendőr a ház felé szaladtak. A betörők, megneszelték a veszedelemet, mert amikor a csendőrök az ablakhoz értek, azon konyhakést szorongató férfi ugrott ki és Todorovnak támadt. Ez az utolsó pillanatban félreugrott és puskatussal fejbevágtá támadóját, aki ajultán rogyott össze. Alig végeztek vele, máris kiugrott az ablakon a társa és revolverével a csendőrmesterre lőtt. Idegességében azonban rosszul célzott és a golyó Lőrinc éjjeli őrt találta el, aki véresen esett össze. A betörő ezután felhasználva a hirtelen támadt zavart, a kerteken keresztül megszökött üldözői elől. Az időközben magához tért késelőt bevallotta, hogy Jonita Sztánnak hívják és társával, Radu Györggyel rablóbandát akartak alapítani, azonban már az első kísérletnél poruljártak. Jonitát ma délelőtt átkísérték az ügyészségre.



Az okos ember idejekorán lép be a Munkások Rokkantegyletébe

- biztosítandó öreg napjait.
- Beiratkozni lehet az egyesület következő fiókjainál:
 - I. kerület az „Arany Szarvas” éttermében,
 - II. „a gyár. Vigadó kistermében (Sörgyár)
 - III. Hornicsek-féle vendéglőben, Király-utca 36.
 - IV. Schollier-féle étterem, Skudier-tér.
 - V. Bottyan-féle vendéglő, Str. Olteni 25
 - Rónában Jäger-féle vendéglőben, Strada G. Major 10, minden hó első és harmadik vasárnapján és az egyesület központi irodájában, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.

GRAND HOTEL IMPERIAL
NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST

1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téllkert-étterem polgári árákkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-58. Prospektus készíttetésével küld az Imperial-szálló igazgatója, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

— **Miss Zombolya választása.** Zombolyáról jelentik: A Zombolyai Kereskedők Egyesülete sikerült mulatságot rendezett, amelynek keretében megválasztották Miss Zombolyát és három udvarhölgyét. Miss Zombolyává Spuhler Mancit 2200 szavazattal választották meg. Első udvarhölgy Grossler Etus 465, második udvarhölgy Michels Ica 89, míg harmadik udvarhölgy Henzi Baba 58 szavazattal lett. Miss Zombolya hat személyes porcellán készletet, míg a három udvarhölgy ezüstplakettet kapott.

Szendrey megkapta a lugosi színház bérletét. Lugosról jelentik: Szendrey Mihály az Arad-temesvári magyar színházak igazgatója kérvényt intézett Lugos város tanácsához és abban 1929-30. évre szóló színiidényre játszási engedélyt kért. Lugos város vezetősége abból kiindulva, hogy egy magyar társulat sem képes hosszabb időnt Lugoson anyagilag tartani, a Temesvárral való kapcsolat mellett döntött és úgy határozott, hogy az új idényre a lugosi színházat a szokásos feltételek mellett Szendrey Mihály színiigazgatónak adja ki.

Fordításokat,
német nyelvről is, **minden**
európai nyelvre
elvállalunk. (4359)
György Ignác
könyvszakértő-, revíziós- és
fordítási irodája,
Belváros, Bánáti ház.

— **Eljegyzés.** Car te Konstantin dohánygyári tisztviselő eljegyezte Wegling Mariorát.

— **Lantos Magazin.** Gyertyafény mellett írja le szikrázó gondolatait Molnár Ferenc, a színműírás legnagyobb mestere. Ezt az érdekes tényt Rónay Máriának egy frappánsan összeállított interjú sorozatából tudtuk meg. Ez a szenzációs cikk, a mindenképp érdeklő Lantos Magazin legutóbbi számában jelent meg és foglalkozik több világhírű művész véleményével a mai és eljövendő művészetről. Ezen a cikken kívül a mai élet aktualitásait tárgyaló írások, továbbá novellák, regényfolytatások tartják és teszik nélkülözhetetlenné a Lantos Magazint a magyar családok számára. A „Hofburg” regény, a Lantos Magazinban most megjelent folytatása, eljutott tárgyának legizgatottabb részletéhez, amelyet a háború utáni hétpecsétes titok őrzött. A Lantos Magazin magyar Simplicissimusa mindenkit habotára fakaszt. A Lantos Magazin egyes szám ára 40 lei. Egy évi előfizetés 1000 lei. Minden egyéves előfizető egy 6X9 cm-es Kodak fényképezőgépet kap ingyen.

* **Temesvári fémiparosok zászlószentelése.** A temesvári munkaadók szindikátusának vas- és fémipari szakexperte szeptember elsején tartja zászlószentelési ünnepélyét. Az ünnepségek már előző este veszik kezdetüket, amikor félkilenc órakor fátylas szerenádokat adnak a zászlóanya tiszteletére. Vasárnap reggel a koszorúspárok a zászlóanyáért mennek és résztvesznek a féltíz órakor tartandó nagymisén, melyet Pacha Ágost püspök celebrál. Mibe közben a püspök beszélt a zászlót, mire a sörgyárba vonulnak, ahol villásreggeli után diszkozsület tartanak, majd délután három órakor megtörténik a szögbeverés. Négy órakor kerti ünnepély lesz a sörgyárban, este kilenc órakor pedig tánemulatság.

— **A lugosi prefektus szabadságon.** Lugosról jelentik: M o o i o n i János dr., Szörény megye prefektusa ezen a héten hat heti szabadságra megy, amelyet külföldön tölt el. Távollétében Ci u p e György dr. alispán helyettesíti, aki most tért haza nyári szabadságáról és újból átvette hivatalának vezetését.

— **A temesvári mozi igazgatói állása.** A Déli Hírlap egyik német lap híradása nyomán megírta, hogy a temesvári városi mozik élére Taran Konstantin kerül igazgatói minőségben. Ezt a hírt Cra ci u n György dr. polgármester oly értelemben cáfolja meg, hogy a mozinál a személyi kérdés megoldására mindaddig nem kerülhet sor, míg a mozik kommercializálásának kérdése nem nyert megoldást. Csak a kommercializálás gyakorlati megvalósítása után döntenek a személyi kérdésben.

— **Újabb milliós sikkasztás.** Bukarestből jelentik: A központi földosztási pénztárnál folyó vizsgálat során szenzációs eredményre jutottak. Megállapították, hogy kilencvenhat millió leit elsikkasztottak és ez az összeg a vizsgálat befejezéséig valószínűleg még nőni fog.

— **Tolvajok munkában.** Pl a z a János munkástelepi lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az éjjel behatoltak lakásába és a konyhából négy kakast elloptak. — Bl u m Péter gyárvárosi lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki tegnap este, mialatt a Tiszti Kaszinó előtt beszélgetett, ellopta a vendéglő kerítésének támasztott biciklijét.

CFR-bérletjegyek,

vízumok, külföldiek utleveleinek meghosszabbítása bármely konzulátusnál gyorsan és olcsón

HERZL, Str. Iancu Vacarescu (Bem-u.)
28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés. Telefon 11-60. (586)

— **Ongyilkos hulláját fogták ki a Begából.** Tegnap délután a malomtéri hidnál a Bega vizében egy férfi hulláját vették észre a parton állók. Egy tizenkétéves fiúcska a vízbe ugrott és a hullát kivonszolta a partra. Az esetről értesítették a gyárvárosi rendőrséget, mely megállapította, hogy a holttest I r h á z i Imre harminckét éves krizsánteleti lakóssal azonos. A szerencsétlen ember napok előtt elment hazulról és valószínű, hogy öngyilkosságot követett el. I r h á z i Imre holttestét beszállították a gyárvárosi katolikus temető hullaházába és az öngyilkosságról értesítették a temesvári ügyészséget, amely elrendelte a boncolást.

— **Gyárvárosi csendélet.** B u z á s István temesvári iparos tegnap kerékpárjával a Hungária fürdőtől a városi vágóhid felé vezető fasorban haladt, amikor az egyik bokor mögül hirtelen megdöbtek kövel, amely fején olyan súlyosan megesbesítette, hogy orvosnak kellett bekötözni. Buzás leesett kerékpárjáról és közben elvesztette pénztárcáját, melyben fontos iratokon kívül néhány száz lei készpénz is volt. Buzás kéri a pénztárca becsületes megtalálóját, hogy a pénzt tartsa meg, de az iratokat, melyek a megtalálóra ugyem birnak értékkel, adja le a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Lehmann Ernő, Wengli József. Meghaltak: Gál Gyula 16, Schmidt János 75, Archiri Sándor 39, Schrimpel Olga 19 éves korában.

Utaz egészség felé

De általában ismert erőteljes szer-
latbadozók, vérszegények, idegesség,
fűdőbajosok és gyenge szervezet-
tüek számára. Ezer meg ezer or-
vos ajánlja számtalan esetben
bevitel.



MINDEN NYOGYSZERTARBAN KAPHATÓ
C. F. BOEHRINGER & SOEHNE. MANNHEIM-WALDHOFF

— **A Viribus Unitis család** estélye vasárnap volt a tagoknak és vendégeknek igen élénk részvétele mellett. A műsor bevezetéseként S z e n e t r a József előadta Ich hab mein Herz in Heidelberg verloren című dalt, amellyel nagy hatást keltett. Utána Mecher Ferencné Molnár Magdus zongorakisérete mellett szépen csengő hangon énekelt, majd Fierling András humorisztikus előadása után K é s i k Kamilla klasszikus táncokat lejtett Toln a y Béla zongorakisérete mellett. Végül Maurer és Matics orosz duettet adtak elő gitárkisérettel. A közönség valamennyi szereplőt lelkesen ünnepelte. A műsor befejezése után a közönség még a hajnali órákig maradt együtt a legkedélyesebb hangulatban.

— **A Maros halottja.** Néhány nap előtt megírtuk, hogy Egeres községben M u n t e a n Péter nevű husz éves fiatalember a Marosba fulladt. Muntean hulláját a víz tegnap felszínre vetette. A temesvári ügyészség a boncolás mellőzésével megadta a temetési engedélyt.

Sérvkötők, háskötők gummitűzők

mérték után és ujdonságok gummiárúkbán, orvosi és egészségügyi cikkekben. **Kecskeméti,** Temesvár.

— **Ötven év óta énekes.** Ritka jubileumi ünnepségre készül a temesvári „Typographia” dalegylet. Egyik alapító tagja, M e d v e c z k y József, ötven év előtt kezdett a különböző dalárdákban énekelni és ma is működő tagja még a Typographiának. A dalárdisták nesztórának ezt a jubileumát a dalegylet augusztus huszonötödikén ünnepli meg diszkozsület keretében, mely délelőtt tíz órakor lesz a nyomdászotthon nagytermében. Az ünnepségre a Typographia meghívja az összes testvér dalárdákat, melyek küldöttségileg képviseltek magukat.

— **Ellopták az óráját.** A gyárvárosi rendőrség tegnap elfogta V a t r á l Antal gyárvárosi munkást, aki vasárnap éjjel ellopta Mészáros Ferenc gyárvárosi muzsikusi óráját. Vatrál Antalt, aki beismerte tettét, átkísérték az ügyészségre.

• **Jégszekrények, fagyaltgépek, vas- és rézbutorok, mosdóasztalok külön és garnitúrákban mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca.**

— **Csurgay Henriette kiténtetése.** Megírtuk néhány nap előtt, hogy a közegészségügyi és népjóléti miniszter előterjesztésére özvegy Csurgay Sománét, aki hosszú évtizedek óta vezeti a Katolikus Nőegylet ügyeit, a közegészségügyi terén szerzett érdemek jutalmazására alapított érdemkereszt első osztállyal tüntették ki. A kiténtetést P r o s t e a n Oktáv dr. városi főorvos a közegészségügyi miniszter képviseletében P i n t e a Vazul dr. és S t e f a n o v i c s Milivoj dr. kertületi orvosok kíséretében a jótékonyaságról ismert urinének lakásán nyújtotta át. A főorvos román, majd magyar nyelvű beszéddel üdvözölte Csurgayné, majd átadta neki a kiténtetést. Utána M a g y a r y Pál prelátus a Katolikus Nőegylet volt igazgatója üdvözölte Csurgayné, majd B o g m a Miklósné a Magyar Nőegylet szerencsekívánatait tolmácsolta. Dr P o l a c s e k Árminné, P o l g á r Adolfné és R a s k ó Antalné a Zsidó Nőegyletek, M a r k B e l l a pedig az Evangélikus Nőegylet nevében köszöntötték Csurgayné. A meghitt ünnepségen megjelent P a c h a Ágoston püspök is W a l t n e r József irodaigazgató kíséretében és köszönetet mondott Csurgaynének a köz érdekekben kifejtett eddigi tevékenységéért. Csurgayné meghatottan köszönte meg az üdvözléseket.

Rollógrádli rollórudak és rollórudak

SINGER HENRIK, Gyárv. Fő-u. Tel. 1325
1592 E szelvény ellenében 5% engedmény.

— **Becsapott fiatalember.** S i m a y József tizenhét éves nagyváradi fiatalember feljelentést tett a rendőrségen egy ismeretlen férfi ellen, aki tegnap délelőtt a józsefvárosi állomáson állást ígért neki és utóbb meglopta, Simay a férfivel együtt a Lloyd-kávéházig ment, ahol azt mondta neki, hogy várakozzon kicsit rá, mert a nővére szakácsné a kávéházban és azzal kell beszélnie. Amikor visszajött, azt mondta Simaynak, hogy most a Fehér Kereszt kórházba mennek, de a csomagot hagyja a nővérénél, mert kár azt cipelni. A gyanutlan fiatalember odaadta a csomagot az ismeretlen férfinak, aki a csomaggal azután eltűnt. A rendőrség megindította a nyomozást a szélhámós kézrekerítésére.

Rádío

Műsor:

Kedd. (Augusztus 20.) Budapest. 10 óra: A Szent István-napi Szent-Jobb-körmenet helyszíni közvetítése. Utána egyuazene. 12 óra: Az opera zenekarának hangversenye Laurism Lajos énekművész közreműködésével. 3 óra 30: Kitoók Margit meséi: A nema város és a nema erdő címmel. 4 óra 30: Meister Ferenc dr. előadása: Szent István koronájának története. 5 óra 30: Katonazene. 6 óra 45: Tarka magyar délután. 8 óra 45: A hatos nemzetközi vízipólótorna eredményei. 9 óra: Szabadtéri művészi játékok a Margitszigetről Székelyhidy Ferenc énekművész közreműködésével. Utána a Filharmoniai Társaság zenekara és a magyar Operaház női karának hangversenye Toronyi Gyula és Laki Imre énekművészek közreműködésével. 11 óra: A magyar anyák Szent István-napi jutalmazásáról és ünnepélyéről beszámoló Szederkényi Anna. Utána cigányzene. Bécs. 11 óra: Dél-előtti hangverseny. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Offenbach: Hoffmann meséi című operájának előadása. Belgrád. 6 óra: Rádió-kvartett. 8 óra 25: Szerb népdalok. 9 óra 10: Balalajkahangverseny. 10 óra 35: Esti hangverseny. Berlin. 7 óra 30: A legújabb sláger zeneszámok. 8 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Az idegen aszszony című hangjáték előadása. Breslau. 4 óra 30: Operarészletek. 8 óra 15: Zenekari hangverseny. Brünn. 7 óra: Fuvószenekari hangverseny. 8 óra: Esti hangverseny. 10 óra 20: Kávéházi zene. Frankfurt. 8 óra 25: Fischer Heinz zongorahangversenye. 10 óra 15: Orosz ária és dalest. Hamburg. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Lortzing Albert Undine című operájának előadása. 10 óra 45: Szórakoztató hangverseny. Kattowitz. 8 óra 30: Esti hangverseny közvetítés Varsóból. 10 óra 45: Táncczene. Leipzig. 10 óra: Jazz-band. Milánó. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra: Jazz-band. München. 7 óra 30: Schrammelzene. 8 óra 15: Rota Mária olasz hangversenyének nő dalestélye. Stuttgart. 9 óra: Vidám szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: Laszky Béla és Bachrich Susanna hangversenye.

Szerda. (Augusztus 21.) Budapest. 9 óra 15: Katonazene. 12 óra 10: Cigányzene. 4 óra 10: Novelláiból felolvas Csermely Gyula. 5 óra 10: Szórakoztató zene. 6 óra 25: Szieberth Ernő. A barcelonai vilákiállításán című előadása. 7 óra 45: A nemzetközi hatos vízipólótorna eredményei. 8 óra: Katona József Bánk bán című drámájának az előadása. 10 óra 20: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Dél-előtti hangverseny. 7 óra: Citerával és dudával cserkészés a népzene birodalmában. 8 óra: Tarkaest. 9 óra: Bandler Rudolf operai hangversenye. 10 óra: Szórakoztató zene. Belgrád. 5 óra 25: Rádiókvartett. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 25: Zenekari hangverseny. Berlin. 9 óra: Szimfonikus jazz-band. Breslau. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Wellem und Reginald című vígjáték előadása. 9 óra 30: Vidám dalok és szavaltatok. Brünn. 7 óra: A cseh filharmonikusok hangversenyének közvetítése Prágából. Frankfurt. 8 óra: Esti hangverseny. Hamburg. 6 óra: Táncczene. 8 óra: Az ifjú Newyork című rádióerev előadása. 10 óra 45: Szórakoztató hangverseny. Kattowitz. 4 óra 20: Gramofonhangverseny. 8 óra

30: Esti hangverseny közvetítés Varsóból. Leipzig. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Baumann Ferenc dalestje. Milánó. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Könyvi zene. Mährisch-Ostrau. 7 óra: A cseh filharmonikusok hangversenyének közvetítése Prágából. München. 6 óra: Wagner.Ri-

chárd A nürnbergi mesterdalnokok című operájának közvetítése. 10 óra 45: Táncczene. Prága. 7 óra: A cseh filharmonikusok hangversenye. Stuttgart. 8 óra: Filharmonikus hangverseny. Varsó. 4 óra 30: Gramofonhangverseny. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 45: Táncczene.

Közgazdaság

Tiltakoztak a kereskedők az italmérési engedélyek illetékeinek felemelése ellen

Beszámoltunk arról az elégedetlenségről, amelyet az új italmérési illetékek kivetése a fűszer- és csemegekereskedők között keltett. Megirtuk azt is, hogy a Temesvári Kereskedők Egyesülete még annak idején memorandumban mutatott rá arra a nagy hátrányra, amelyet az illetékeknek nagymérvű emelése okoz. A kereskedők felterjesztése nem járt a kívánt eredménnyel, mert a kormány az új illetékek beszedésére vonatkozólag kiadta a végrehajtási utasítást. Tiltakozásul a Temesvári Kereskedők Egyesületének fűszer- és csemegekereskedői szakcsoportja a Lloyd-klub nagyter-

mében gyűlést tartott, amelyen Kun Richárd ismertette a mozgalom eddigi fázisait és előterjesztett egy határozati javaslatot, amely statisztikai adatokkal igazolja, hogy az illetékek felemelése a kinstárnak nem fogja megadni a remélt eredményt, mert a kereskedők kénytelenek lesznek italmérési engedélyükről lemondani. A határozati javaslatot a rendkívüli közgyűlés egyhangulag elfogadta és azt Endre Károly főtitkár már le is vitte Bukarestbe, hogy személyes intervencióval igyekezzen rábírni a minisztert a sérelmes rendelkezések módosítására.

KÉT HÉT ALATT AZ ÖSSZES ADÓHÁTRALÉKOKAT BE KELL FIZETNI. Madgearu Virgil helyettes pénzügyminiszter rendeletet intézett az összes pénzügyigazgatóságokhoz. Ebben a miniszter elrendeli, hogy az összes hátralékos és esedékesé vált adókat augusztus hó végéig feltétlenül hajtsák be. A miniszter kifejti, hogy a stabilizáció sikere szorosan összefügg az adófizetések pontos teljesítésével. Egyben felszólítja a miniszter a pénzügyi hatóságokat, hogy a leszigorúbban járjanak el azok ellen, akik — bár van jövedelmük — mégsem tették adóvallomást. A rendelet kihátáshá helyezi, hogy mindazokat az adóhivatali tisztviselőket, akik nem a legnagyobb erővel fejtik ki működésüket, megbünteti.

Megszűnt igazgatósági tagságok. A lugosi törvényszék cégjegyzői hivatalában bejelentették, hogy a Lugosi Kaptafagyár és Faipari Részvénytársaság igazgatóságából törölték Löffler Bélát, Kun Richárdot, Kuttner Ottót és Kellner Miksát. Új igazgatósági tagokként bejegyeztették Schwarz Mór, Schönberg Ede és Ignác, valamint Stern Vilmos.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Augusztus 19.) Leszámlolóbank 92.4, Kereskedelmi Bank 116, Angol-Magyar Bank 92.6, Magyar Hitel 80.1, Pesti Hazai zco. Drasche 140, Csáky-Prackfalvi 9.3, Urikányi 109, Rins 92.4, Salgó 49.3, Általános Közén 686, Beocsini 197, Nasicai 165, Spodium —, Szikra —, Ganz 101.8, Magyar cukor 116.2, Delcukor 101, Lipták —, Egis —, Nova 36.3, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör 20.1.

Sport

A magyar vízipólócsapat szenzációs győzelme a németek fölött

(Budapesti tudósítónk telefonjelentése.) Pényes revánsot vett a magyar vízipóló csapat vasárnap délután a németeken az Amszterdamban szenvedett vereségért. A hatos vízipólótorna keretében ellenfelei fölött aratott sorozatos győzelmei után állott ki a magyar csapat a németek ellen a Császárfürdő nagy uszó-stadionjában. Az érdeklődésre jellemző, hogy a közönség már reggel félöt órakor kezdte ostromolni jegyekért a Császárfürdő pénztárát úgy, hogy később a rendőrségnek kellett a tömeget szétoszlatni. A meccs délután félhat órakor vette kezdetét és azon megjelent Horthy Miklós kormányzó családjával, továbbá Klebelsberg Kunó gróf kultuszminiszter is, akinek kupájáért folyt a körmérkőzés. Rádió a helyszínről kiküldött sporttudósítók, a budapesti, bécsi, königswusterhauseni, berlini, stettini, müncheni és magde-

burgi rádiókon át továbbították a világot minden részébe a meccset. A fűdővel szomszédos paloták tetejéről a kiszorult nézők ezrei lesték az izgalmas mérkőzés minden mozzanatát.

A meccs magyar támadással vette kezdetét és Vértessy már az első percben védhetetlenül a németek hátlójának jobb sarkába helyezi a labdát. Az ötödik percben Homonnay átadja a labdát Némethnek, aki megszerzi a magyar csapat második gólját. A németek erősen védekeznek és néhány lövésüket Bartha magyar kapus szenzációsan védi. Változatos játék közben a belga bíró lefújja az első félidőt. A második félidőben az addig óvatosan játszó magyarok nagy lendülettel egymásután indítanak támadásokat a németek ellen, de Benecke német csatárnak sikerül a magyar védelmet kicselezve az első percben a németek első gólját lőni.

Németh a harmadik percben megszerzi a magyarok harmadik gólját, majd az ötödik percben a negyediket. A tizenegyedik percben Homonnay felpályáról Némethnek juttatja a labdát, aki a mérkőzés legszebb lövéseit lövi. A tizenharmadik percben Keserü I. lö gólt, majd a tizenötödik percben Amann német fedezet három méterről dobott labdáját Bartha. Németh a német csatár elveszi a labdát és a magyarok harmadik gólját lövi. Leirhatatlan lelkesedés között hirdették ki az eredményt, mely a magyarok 7:1 (2:0) arányú győzelmét hozta a németek felett. Belgia — Franciaországot 2:1 (2:0) arányú győzelemmel, Svédországot pedig Angliát 4:1 arányban győzte le.

A kétszáz méteres uszás új európai rekordja. Budapesti tudósítónk bejelenti: Vasárnap délután került sor a döntésre a magyar-német kétszáz méteres gyorsstafféta versenyére. A versenyt Magyarország csapata nyerte 9 p. 35.6 mp. alatt, ami új európai rekordot állított fel és jobb a jelenlegi amerikai rekordnál is. A magyar csapat tagjai voltak Vanny I., Tarródy, Vanny és Bárány dr. Bárány a kétszáz méter 2 p. 17.2 mp. szenzációs idő alatt uszta. A németek 9 p. 50.2 mp. rekordtábilis idő alatt uszták a társ-

Futballmeccsek a Bánságban. A nagy nyári hőségben Temesvárott csupán a Pátia mérkőzést a Victoria csapatával. A mérkőzés a Pátia 4:0 (1:0) arányban nyerte. A Banatul Resicán 6:3 (4:0) arányban győzte le a Resicai Munkás Testvér Egylet csapatát, míg Hajduk Zsombolyán 5:3 (3:0) arányú vereséget szenvedett a Zsombolyai Sport Egyesület csapatától. A gólokat a győztes csapat részéről Hahold (2), Kruch (2) és Kranjcsák érték el. A Hajduk góljait Ignatovics, Radovan és Jancs rugták.

A magyar atlétikai bajnokságok gyenge eredményei. Budapesti tudósítónk jelentik: Kiszámu érdeklődő közönség előtt zajlottak le a magyar atlétikai bajnokságok egyéni küzdelmei. A nagy melegben a magyar atléták még átlag eredményeket sem értek el és messzi elmaradtak a legutóbb rendezett atlétikai mérkőzéseken elért eredményeiktől.

A Zsombolyai Sportegylet zászlószentelése. Zsombolyáról jelentik: A szép bánsági városka legrégebbi sportegylete szeptember nyolcadikán ünnepi fennállásának husz éves jubileumát. Ebből az alkalomból fenszentelik az egyesület új piros-fehér zászlóját. A zászlóanyai tisztet Cs. B. Á. Józsefné, született Molnár Sárika vállalta el. Az ünnepségre meghívta a Zsombolyai Sportegylet a temesvári és más bánsági sportegyleteket is.

HOTEL "BRISTOL" SZÁLLÓ BUDAPEST
Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egy ágyaszoba 5 pengőtől, fürdőszobaival 10 pengőtől.

ÉTTEREM KÁVÉHAZ ÉS BÁR

Hirdetések

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta utca 18. szám.

Diszkrét lakás!

Alkalmazás

Keresek

gy pincér-praktikánst azonnali belé-
ésre Cim: Horga Pál Felső Árok-u. 1.
(4360)

Magányos házmesternőt

í főzni tud, fizetéssel keresek, butor
em szükséges. Horga Pál, Felső Árok-
utca 1. (4569)

Szeptember 5-én

kezdődik a román, német, magyar
nyelvű egységes gyors- és gép-
írási tanfolyam. 6 hetes, 3
hónapos és 6 hónapos kurzusok. Be-
iratások naponta.

Babeuné Ambrus Irén

Erzsébetváros, Tiro-utca 78 I. em. 9.

Festőlánnyok

fizetéssel felvétetnek. Jelentkezni:
Weisz & Co kézimunkaüzlet. (4591)

Gyakornoknő

kerestetik azonnali belépésre. Ajánla-
ok „Ipari Rt.” jeligére e lap kiadó-
ivatalába kéretnek (4 94)

Tanoncok

gyéplakatos és vassztergályos, fizetés-
tel felvétetnek. Roblik gépműhely, Ti-
misoara Józsefváros, Eötvös u. 15.
(4593)

Három cipészsegéd

állandó munkára felvétetik. Cim: Rácz
István, Gataia. (4587)

Állást keres

főzni tudó mindenek
állást keres kisebb családhoz. Cim a
kiadóban. (4009)

Szakképzett molnár

malom-kezelő vagy almolnár állást
keres. Cim: Ritinger Lajos, Temes-
vár-Belváros, Szt. György-tér 4. (2427)

Volt portás

házmestéri, gyári, üzleti szolgáló állást
keres. perfekt román, magyar, német
keveset szerbül is tud. Cim a kiadó-
ban. (4592)

Adás-vétel

Zongora

bécsi gyártmányu, keresztúros azonnal
olcsón eladó Cim a kiadóban. (4536)

Ház

Ujszentesen Fő-utca 7. szám alatt
kovácsműhellyel 800 □ ö! telekkel el-
adó vagy őricsaládnak kiadó. A he-
lyiség bármilyen céra alkalmas. Cim:
Borsos, Ujszentés (4561)

Eladó

„Singer” sülyesző varrógép, futó-
szőnyegek, hálószoba butor és egy
Wertheim-kassza. Mehala. Str. Horea
32. (4566)

2 1/2 holdas villatetek

300 gyümölcsfával a vadászerdő uton
közeli a villamoshoz eladó. Cim: Stöhr
vendéglős vadászerdő uton. (4579)

Eladó

világos hálószoba és bicikli. Bővebbet
Leitenbor utóda fűszerüzletében, Uj-
szabadfalu (4589)

Olcsó

hálószobák, ebédlők, konyhaberende-
zések raktáron kapható özv. Luskán
Mihályné asztalos műhelyében. III. ker.,
Posta u. 8. (4588)

Komplett cséplőgép

jó állapotban jutányosan eladó. Cim:
Eötvös u. 10. (4586)

A SZENVEDÉLY
TÜZÉBEN

írta: PAUL REBOUX

1929. évi Hírnapló megjelent regénykötete

26. Folytatás

Ismerte az öblöt. Tudta, hogy a Ca-
talinától nem messze, oldalt, kagyló-
zátonyok nyulnak el, melyek között
mérges örvény kavargog. A horgonyul
használt, megkötött követ lesülyesz-
tették és kivetették kézi horgaikat. A
kristálytisza vizen keresztül, látták a
barna, sárga és rózsaszínű növények
napsugárral megaranyozott erdejét.
Látták a keresztben haladó rákokat,
a fővény fehér foltjai fölött. Járásuk
felkaparta a talajt, melyre a felka-
vart iszapfelhő újra leült. Egész a kö-
zelben a farkuk ide-oda mozgásával
kormányozott halak vonultak és ibo-
lyaszínű, rojtos meduzák libegtek. Ott,
ahol horgaikat lesülyesztették, a hi-
nárral borított sziklák körvonalát egy
sűrűbb, smaragdszínű gomolygás top-
pította le

Helyenként a horgaszínőr egyes sza-
kaszai szákmányt jeleztek. Erre hir-
telen felhúzták a fogoly állapot, mely-
nek alakja lassan-lassan kirajzolódott
és reménytelen ellenállásának cikázá-
sai közben ezüstös fénnel villogott.

Mikor visszatértek, a magasan járó
nap már pörkölte kezüket és lábukat.
A dél lehellete kiszáritotta torkukat.
Benito, bár betakarta zsebkendőjével
torkját, úgy érezte, hogy ég a nyaka.

Kínosan lélekkette be ezt az afrikai
sivatagok felett átsuhanó forró leve-
gőt. Az éles kék tengeren villogó si-
kokban sokszorozódott a zenith kis-
gárgása. Lehunyta a szemét, de hirte-
len ki kellett nyitnia, mert amint az

érzékeny dolgot képét elveszítette,
azonnal azt az asszonyt látta maga
előtt. Valami testetlen lényé lett benne
melyet a hőség még finomabbá ér-
telt. Behatolt az énjébe, s ott mámorí-
tóan szétfolyt. Kisajátította a gondol-
kozását, beletörte egy vonzásba, mely-
nek nem tudott ellentállni. Megfogta

mint a horog a halat; rákapcsolódott a
szívére. Oh jaj! elfog-e tudni szabá-
dalni, anélkül, hogy a kitépett emlék
öt magát is darabokra ne szaggatja.

XIX.

A halászat jól sikerült és jól jöve-
delmezett. Két angolna megmaradt.
Concha azt mondta, hogy Ramon ven-
ne fölünk halat. Talán vigyük el neki
ezeket?

Pár perc múlva a sáncok mentén
haladva cipelték a sikamlós testű ál-
latokat, melyeknek farka a földet sö-
pörte.

Utközben Conchával találkoztak, aki
éppen hazulról jött. Luisito el akarta
kísérni.

— Nézd csak, menj el nélkülem, —
kérte Luisito a bátyját.

A fiatal lány is erősködött:

— Nem merem magam rászánni,
hogy ilyen hatalmas állatokat magam-
tól megvásároljak... Nézzen el a gaz-
dához

Mindketten gyöngéden unszolták.
Benito nem tudta visszautasítani. Mi-
kor elváltak, Concha még hozzátette:

— Ha nem volna lent senki, menjen
csak föl... Valószínűleg a szobájá-
ban maradt. Tudniillik most éppen
morceos kedvében van...

— Ah! — szólt érdeklődve a halász.

— Igen, a sennora miatt...

Luisito, aki már türelmetlenkedett,
hogy egyedül lehessen vele, magával
huzta.

Csakugyan, az alsó terem elhagyott
volt. Benito a kis esigalópeső első fo-
kára hágtott, mikor valami veszekedés
zaja megállította. Két hang váltako-
zott.

— Nem! — kiáltotta az egyik. — En-
nek vége!... Mindenkit elzavarok in-
nen! Az üdvösségemre mondom...

— Elment az eszed, — vágott vissza
a másik. — És az ígéreteid?

— Fűtyülök az ígéreteimre!

— Csalog! Beugrattál és most azzal
szórakozol, hogy gyötörsz...

A férfihang vadabbá vált:

— Inkább holtan vágódjam el előt-
ted, mint azt lássam, hogy újra kezded
a tegnapiest!

— Hagyj nekem békét, — kiáltotta a
női hang, — mert különben...

A feleselő hang rekedten ismételte:
— Mert különben?...

— Különben...

És a padlón egy lábdobbantás esat-
tant fel.

— Mert különben megyek innen és
magam huzom ki magamat a zavaros-
ból... Jaj! jaj nekem!... Fáj...
paraszt!...

Benito kitalálta, hogy kié ez az asz-
szonyi hang és már felpattant, mikor
a férfi felordított:

— Hát eredj! Nesze! Takarodj!...

Ugy, ahogy vagy...

Estrella megjelent a lépcső tetején,
zajosan becsapta az ajtót és futva ro-
hant le, mint aki ütlegok elől menekül.

Meglátva Benitot, feléje szaladt.

— Kérem... — dadogta, — félek...
Ez a Ramon... milyen durva... Ne
hagyjon egyedül...

Alig tudott szóhoz jutni. Az ajka re-
megett. Minden szava zokogásba esuk-
lott. És Benito, belekábultva az erős
felindulásba, szótlán maradt.

Estrella azonban lassan megnyugo-
dott. Azonnal át is érezte az ilyen ki-
rohanásnak az illetlenségét, egy ide-
gennel szemben.

— Boesánat caballero... — dadog-
ta, belepirulva závarába.

Benito káprázó szemmel, a határtal-
an boldogságba szinte beleveszve ál-
lott. Ime itt volt előtte az akivel tele
voltak az álmái... Ugy érezte, hogy
a Madonnával áll szemben és a Ma-
donna szól hozzá...

— Boesánatot kérek, — ismételte
Estrella. — Ohajt talán valamit?

Benito visszacsöppenne a valóságba,
a halakra mutatott és odavetőleg
mondta:

— Igen, ezekről volna itt szó... Azt
mondták, hogy elhozhatom ide önk-
höz...

— És ki mondta azt magának?

— Concha... Az öccsémnel volt-
tam. Luisitóval és találkoztunk vele...

Estrella ismerte a kis szolgáló ked-
vesét.

— Ah! hát maga a Luisito testvére?

Benito titokban szégyelte magát fé-
lénksége miatt, de csak forgatta kezé-
ben a sapkáját és egy szót sem tudott
szólni.

— És... mennyiért adja az angol-
nait?

— Oh! nem is tudom, igazán...
Majd meglátjuk...

Estrellát meghatotta ez a zavar,
amely hízelt neki és tovább beszélt:

— Dehát, végre is csak nem aján-
dékba adja nekem?...

— De, de... fogadja el, kérem...

És mikor Estrella derült csodálko-
zással nézett rá, annyira elveszítette a
lélekjeleniségét, hogy hátrálva mezt ki-
felé, megbotolva a küszöbön.

(Folyt. köv.)

Olcsó bevásárlás

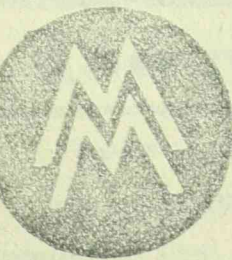
növeli a forgalmát és nyereségét! Ezért
látogassa meg

1929. augusztus 25-től

a lipcsei őszi
mintavásárt

Kedvező bevásárlási lehetőséget
nyújt!

Minden érdeklődőnek postafordultával vá-
laszol



Leipziger Messamt, Leipzig

vagy a mintavásár tb. képviselője

Angerbauer Jenő, Timisoara-Temesvár 1., Str. Praporgescu 3.

Lakás

Irodának

is alkalmas 2 szobát keresek, esetleg
albérlésbe, mielőbbi beköltözésre. Fe-
hér Olga hirdetési iroda, Dózsa u. 7.
Telefon 1900. (2331)

Két butorozott szoba
tisztá féregmentes, 2-3 személynek ki-
adó. III. ker., Posta-u. 38. (4590)

Különféle

Tanoncnak

felvétetik jobb házból való fiu. Arendt
cukrászda II. ker., Kossuth Lajos u. 5.
(4 95)

Déli Hírlap

1929 AUGUSZTUS 21

LEGUJABB

V. ÉVF. 188. SZÁM

A tótok a cseh elnyomatás miatt a Népszövetséghez akartak fordulni

Pozsony, augusztus 20.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Tuka-per tárgyalása tegnap nem csökkenő érdeklődés mellett már a negyedik hetet érte el. Buday József kanonokot, szlovák néppárti képviselőt, hallgatta ki a bíróság. Buday József kanonok terjedelmes vallomásaiban igyekszik a Tuka ellen felhozott vádakot elhárítani.

Tuka minden bel- és külföldi akcióját a szlovák néppárt iniciatívájából és megbízására vitte véghez.

Ugyancsak a szlovák néppárt bizta meg Tukát azzal, hogy autonómia-tervezetet készítsen. Tuka már 1922-ben folyékonyan és irodalmi nyelven beszélt tótul. Azzal is vádolják Tukát — folytatta Buday kanonok —, hogy a Briska-féle titkos társaság alapszabályait ő dolgozta ki. A kanonok elmondja, hogy ezeket az alapszabályokat ő is olvasta és képtelenségnek tartja, hogy a gyerekes fogalmazásu alapszabályokat a nagy jogi műveltséggel rendelkező Tuka készítette volna.

Egy ízben figyelmeztette Sramek minisztert, a cseh néppárt vezetőjét, hogy pártjának lapjai Tukáról mint hazaárulóról írják, pedig a cseh néppártnak van egy paptagja, aki titkos társaságot szervezett.

Tuka parlamenti szereplésében is bizonyosságát adta annak, hogy jó állampolgár. Egy ízben parlamenti beszéde alkalmával Benes külügyminiszter is odament Tukához és megköszönte neki, hogy beszédével nagy szolgálatot tett a csehszlovák külpolitikának.

Ezután a védők intéztek több kérdést a tanuhoz. Arra a kérdésre, hogy a szlovák néppárti képviselők passzív rezisztenciájának megkezdését Tuka proponálta-e, Buday elmondja, hogy dalmáciai tartózkodása alkalmával találkozott Radicsal, aki sokat beszélt neki a képviselők passzív rezisztenciájának előnyeiről. Így tehát ez a kérdést nem Tuka proponálta.

Szó esett arról is a tót néppártban, hogy a tótok magukat kisebbségnek deklarálva, a Népszövetséghez fordulnak sérelmeik orvoslásáért.

A tót néppárt elhatározta, hogy semmiféle eszköztől nem riad vissza, amikor nemzeti érdekeiről van szó.

Elnök: Mit gondol ön, a néppárt bele megy-e olyan akcióba, amely Szlovenszko elszakítására irányulna?

Buday: Hlinkáért rajong a nép.

de ilyen akció esetében töle is elfordulnának.

Galla dr. védő: Kubis dr. azt vallotta, hogy Tuka a zsolnai hid felrobbantását tervezte és arról neki beszélt is. Mit tud erről?

— Nem tudok róla, hogy Tuka ezt tervezte volna, de ha igaz is lenne, nem tartom valószínűnek, hogy Tuka éppen legnagyobb ellenfelének beszélt volna erről a tervről.

A tanu ezután elmondja, hogy a második parlamenti választás után megbomlott a tót néppárt egysége.

A párt ellenfelei éket vertek az államfordulat előtti és az államfordulat utáni tótok közé. A tót nemzetiségi eszméhez és az autonómiához csak az államfordulat utáni tótok maradtak hívek.

Az ellentétek kiegyenlítésére gyűlést

hívtak egybe, amelyen többek között megállapították azt is, hogy Tuka jó tót és kifogástalan politikus. Hogy Juriga és Tomanek röviddel azután mégis ellene fordultak, ennek oka az, hogy Tuka politikai ellenfeleinek hatása alá kerültek. Gigantikus harc volt ekkor a csehszlovák államegység és a szlovák autonómia eszméi közötti küzdelem. Buday tanu kihallgatása ezzel befejeződött és a bíróság a tanut vallomására megeskette.

A következő tanu Medveezky dr. prépost, a tót néppárt tagja volt, akinek lényegtelen vallomása után Sivák, a Szlovák című lap főszerkesztője előadta, hogy jól ismeri Tukát, hosszú ideig együtt lakott vele, de államellenes működéséről nem tud. A tárgyalást ezután Terebessy elnök mára halasztotta.

Bratianu kibuktatása a liberális párt elnökségéből célja a pártvezetőségnek, mire hívei táviratilag hazahívták Vintilát

Bukarest, augusztus 19.

(Tudósítónk telefonjelentése) A Cuvantul című lap részletesen foglalkozik a liberális párt táboraiban észlelhető bomlási folyamattal és megállapítja, hogy a párt vezetősége elhatározta Bratianu Vintila detronizálását. Erre a hírre összeült a Bratianu család tanácskozára és úgy döntött, hogy a liberális párt további vezetője nem lehet más, csak a család valamelyik másik tagja és ezért Bratianu Ionel volt miniszterelnök fiát, Bratianu Györgyöt akarják a párt vezérének megtenni. A családi tanács ezután külön futárt menesztett Royatba Bratianu Vintilához bejelentve azt, hogy a csa-

lád Bratianu György személyével akarja megoldani a pártvezér kérdését. Vintila még nem adott választ, de beavatott liberális körökben tudják, hogy egészségügyi állapotára való hivatkozással önként fog visszalépni a párt vezetésétől. Ezzel a megoldással azonban nincsenek megelégedve Bratianu Vintila személyes hívei. Ezek az utóbbi napokban több táviratot küldtek Bratianu után, hogy azonnal térjen haza, mert ellene komplot készül, amit csak személyes jelenléte akadályozhat meg. Azt hiszik, hogy a hívó táviratoknak hatásuk lesz és Bratianu Vintila a közeli napokban hazatér.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3:08'25, Párisban 15:15

Temesvári magánárfolyamok 1929 augusztus 20-án reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 816 40, 817. — Dollár 168. —, 168 20 — Hollandi for. 67'45 67'52 — Dinár 2'95, 2'96 1/2 — Francia frank 6'58 1/2, 6 60 — Olasz lira 8 80, 8 81 — Cseh kor. 4'98 1/2, 4'99 — Német márka 40'13, 40'15 — Osztr. schilling 23'72, 23 74 — Magy. pengő 29'40, 29'42 — Sv. frank 32'40, 32'42

Terményárak:

Buza 585, ujbuza 570, tengeri 590, árpa 390, zab 420, ujbuz 400, rozs 420, korpa 315, burgonya 190 leiszáz kilónkiat. Répa kilója 10'50 lei.

VILÁGSZEMLELETEK VÉRES HARCA. Bécsből jelentik: A központi hadsereg és a Heimwehr csapatok között a steierországi St. Lorenzenben véres összetűzés volt. Az incidens kődobálással kezdődött, majd lövöldözéssel folytatódott. Az első hírek szerint az összetűzésnek öt halottja és hatvan súlyos sebesültje volt. Ezek a hírek túlzottnak bizonyultak, mert a köztársasági védőszövetségnek mindössze egy tagja halt meg, négy résztvevő súlyosan és hatvanan könnyebben sebesültek meg.

A LUPENYI BÜNÖSÖK ELLÉNYE. Bukaresti tudósítónk jelenti telefonon Ismeretes, hogy a legutóbbi minisztertanács határozata alapján Lupenyi újabb vizsgálatot tartanak, amely ma kezdetét veszi. Ez a vizsgálat fog sokáig elhúzódni, mert a kormányzatnak szándéka az, hogy ezt az ügyet mielőbb befejezéshez juttassa. A nőnek talált állami tisztviselők elleni fegyelmi eljárás megindult. Munos és a többi agent provokátor elleni bünygyi eljárás folyamatban van. A bányakapitányság felállítását bizonyos de Boila Romulusz dr. kinevezésének hírére még nem erősítették meg.

Drága protekció. Az új városi központ felszerelése javában folyik, az eddigi tervek szerint a munkálatok augusztus végéig elkészülnek és az üzemeltetést szeptemberben átadják hivatásos munkásoknak. A berendezési munkálatok során kiderült, hogy a Mecano olyan gépeket is szállított, amelyek már harminc éve divatjukat mulasztották és teljesen hasznavehetetlenek. Kiderült az is, hogy bukaresti nyomára kellett a városnak ezeket a gépeket megvásárolni. Kitudódott, hogy a Mecano párisi cégnek nincs is gyára, nem a megrendelt gépeket több helyről összevásárolta. Önkéntelenül merül a kérdés, kinek állott érdekében a Mecano előnyben részesíteni az Alfa nevű világhírű gyárat a latával háttérbe szorítani.

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPO

nagy szállodában 1 a ki

100 minden komforttal berendezett, ujjonnan átalakított szoba.

Minden vonaton t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.